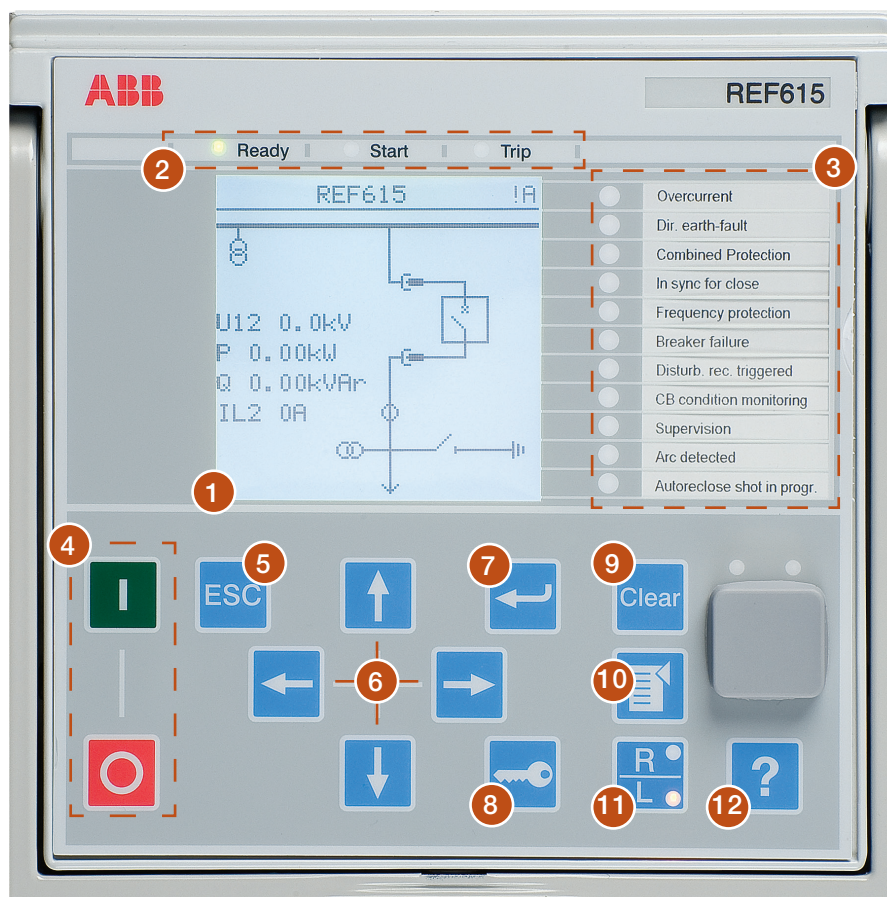



# Guía de inicio rápido Relion® 615 series












1	<b>Pantalla</b>	La visualización por defecto puede ser seleccionada entre el diagrama unifilar (SLD), las medidas ó el menú principal.
2	<b>Autosupervisión y LEDs de indicación de protecciones</b>	LED Ready fijo: OK, LED Ready parpadeando: Falta Interna del Relé (FIR), LED Start fijo: protección arrancada, LED Start parpadeando: función de protección bloqueada, LED Trip: operación de protección.
3	<b>LEDs programables</b>	LEDs programables como luz fijas o parpadeantes para encenderse en caso de alarmas y/o indicaciones.
4	<b>Control del Interruptor (CB)</b>	Se presiona Abrir/Cerrar y se confirma presionando el botón Entrar. Si existen varios objetos controlables primero se selecciona el objeto en cuestión con los botones de navegación. NOTA: llave L/R tiene que estar en modo Local.
5	<b>Escape / Cancelar</b>	Usado para cancelar acciones y dejar el modo de ajustes sin salvar los valores modificados. Retorna al menú.
6	<b>Navegación</b>	Izquierda = retrocede hacia atrás, Derecha = avance hacia adelante, Arriba = avance hacia arriba, Abajo = avance hacia abajo. Arriba/Abajo se usa también para seleccionar objetos para controlar como interruptores y seccionadores en el diagrama unifilar.
7	<b>Entrar / Seleccionar</b>	Entra al modo de parametrización de ajustes y confirma los nuevos valores introducidos.
8	<b>Autorización</b>	Si el modo de autorización es utilizado, este botón se usa para iniciar o finalizar la sesión.
9	<b>Borrar</b>	Borra eventos e indicaciones, ver siguiente página para más detalles.
10	<b>Menu</b>	Commuta las vistas entre el menú principal, el diagrama unifilar y la pantalla de medidas.
11	<b>Local / Remoto</b>	Cambia el control entre las posiciones Local / Remoto.
12	<b>Ayuda</b>	Visualiza mensajes de ayuda.

# Usando el HMI local



## Accediendo al menú principal y cambiando parámetros

Presione  para navegar entre el menú principal, las medidas y el diagrama unifilar.


Presione  y seleccione el ajuste que desea cambiar y presione  para cambiarlo con las teclas  o . Si se visualiza la marca “#” en la misma línea que el valor del parámetro, se tiene que seleccionar primero que grupo de ajustes se quiere cambiar. Si no se visualiza la marca “#” entonces el valor puede ser cambiado directamente presionando  y las teclas  o  o  y .

Todos los parámetros se pueden cambiar de la manera descrita. Al final de este documento se describen los nombres de los bloques funcionales más comunes.

## Grabando los ajustes

Después de cambiar los ajustes, estos deben ser grabados para poder usarse. Para ello se puede retornar al menú principal presionando la tecla  o usando la tecla . Cuando el IED pregunte si se quieren salvar los parámetros, responderemos “Si”. Algunos cambios requieren que el IED sea reiniciado antes de que estos surgan efecto. Para reiniciar el relé podemos ir a `Menu → Configuración → General → Reset Software` ó se puede quitar la alimentación del relé y volver a reponer.

## Cambiando el valor de arranque de una sobreintensidad

`Menu → Ajustes → Ajustes` → seleccione grupo de ajustes, por defecto 1 y presione  → Protección de Intensidad → `PHLPTOC1` → Valor de Arranque

## Cambiando la nomenclatura de CEI 61850 a CEI 60617 o ANSI

`Menu → Configuración → HMI → Nomenclatura FB`




## Chequeo de los valores de las entradas digitales

`Menu → Monitorización → Estado E/S → Valor de Entradas` → seleccione la tarjeta BIO correcta

## Chequeo de la grabación de faltas y las intensidades y tensiones de los últimos disparos

`Menu → Monitorización → Datos grabados → Falta grabada`




## Cambiando el contraste de la pantalla


Mantener presionada la tecla  y presionar  o  para cambiar el contraste de la pantalla. Si se quiere grabar el contraste se debe ir primero al menú y entonces volver a la pantalla por defecto hasta que aparezca A (Administrador) en la esquina superior derecha. Si el modo de autenticación está habilitado será necesario iniciar sesión y cambiar el contraste.

## Borrando eventos e indicaciones

Existen dos modos de realizar esta acción:

- Ir al menú de borrado presionando la tecla  o seleccionando

Borrado desde el menú principal. Entonces, se selecciona lo que queremos borrar y se presiona  → se presiona ahora la tecla  (Texto de Borrado aparecerá y el de Cancelar desaparecerá) y a continuación se presiona .

- Se presiona la tecla  y se mantiene pulsada durante 3 segundos para borrar indicaciones e inmediatamente después de los 3 segundos se vuelve a pulsar para borrar los LEDs.

## Chequeando el código de compra del IED, el número de serie y las revisiones de Hardware y Software

`Menu → Información → Identificadores de Producto`

## Área del cabecero de la pantalla

El icono del área superior derecha de la pantalla muestra la acción actual llevada a cabo o el nivel de usuario. Estos son descritos a continuación:

S = Parámetros están siendo grabados, ! = Advertencia y/o Indicación

V = Visualización, O = Operación, E = Ingeniería, A = Administrador



## Estado E/S

`Menu → Monitorización → Estado E/S`

Desde este menú se puede comprobar el estado de las entradas y salidas de los bloques funcionales. Se puede encontrar más información sobre la operación de los bloques funcionales en `Datos Monitorizados`. Estados de las Entradas/Salidas físicas, de la monitorización de la comunicación, etc están también disponibles.

## Cambiando el lenguaje

Lenguaje

Ó se puede pulsar la tecla  y  desde cualquier lugar del menú donde estemos y el lenguaje cambiará. El lenguaje por defecto es siempre el inglés y puede haber un máximo de 2 lenguajes más adicionales disponibles en el IED.

## Cambiando la vista por defecto

`Menu → Configuración → HMI → Vista por defecto`

## Leyendo el código de Error Interno del Relé (IRF)

`Menu → Monitorización → Estado IED → Auto-supervisión`

## Restableciendo valores de fábrica

¡Advertencia! Todos los parámetros de ajustes serán sobrescritos con los valores por defecto. Durante su funcionamiento normal, un súbito cambio de los ajustes puede causar un disparo de alguna función de protección.

`Menu → Configuración → General → Ajustes de fábrica`

Está disponible la documentación completa para los clientes en las páginas de producto a las que se puede acceder a través de nuestra página web [www.abb.com/reliion](http://www.abb.com/reliion).

# Nombres de los bloques funcionales

Abajo se muestra un listado con los bloques funcionales más comunes, para ver la totalidad de los mismos, ver el manual de operador. Los bloques funcionales disponibles varían dependiendo del IED seleccionando y de la configuración estandar seleccionada. El último dígito indica el número de instancia del bloque, en la lista de abajo solo se muestra la primera instancia de cada uno de los bloques.

IEC 61850	IEC 60617	ANSI
ARCSARC1	ARC (1)	50L/50NL (1)
CBXCBR1	I < → O CB	I < → O CB
CCBRBRF1	3I>/lo>BF	51BF/51NBF
CCRDIF	MCS 3I	MCS 3I
DARREC1	O → I	79
DCSXSWI1	I < → O DC (1)	I < → O DC (1)
DEFHPDEF1	lo>> →	67N-2
DEFLPDEF1	lo> → (1)	67N-1 (1)
DPHHPDOC1	3I>> →	67-2
DPHLPDOC1	3I> → (1)	67-1 (1)
EFHPTOC1	lo>> (1)	51N-2 (1)
EFIPTOC1	lo>>>	50N/51N
EFLPTOC1	lo> (1)	51N-1 (1)
ESMGAPC1	ESTART	ESTART
ESSXSWI1	I < → O ES	I < → O ES
FRPFRQ1	f>/f<,df/dt (1)	81 (1)
HREFPDIF1	dIoHi>	87NH
INRPHAR1	3I2f>	68
INTRPTEF1	lo> → IEF	67NIEF
JAMPTOC1	Ist>	51LR
LNPLDF1	3dl>L	87L
LOFLPTUC1	3I<	37
LREFPND1	dIoLo>	87NL
LSHDPFRQ1	UFLS/R	81LSH
MPTTR1	3Ith>M	49M
NSPTOC1	I2> (1)	46 (1)
NSPTOV1	U2> (1)	47O- (1)
OLATCC1	COLTC	90V
PDNSPTOC1	I2/I1>	46PD
PHHPTOC1	3I>> (1)	51P-2 (1)
PHIPTOC1	3I>>> (1)	50P/51P (1)
PHLPTOC1	3I> (1)	51P-1 (1)
PHPTOV1	3U> (1)	59 (1)
PHPTUV1	3U< (1)	27 (1)
PREVPTOC1	I2>>	46R
PSPTUV1	U1< (1)	47U+ (1)
ROVPTOV1	Uo> (1)	59G (1)
SECRSYN	SYNC	25
SEQRFUF1	FUSEF	60
SSCB1	CBCM	CBCM
STTPMSU1	Is2t n<	49, 66, 48, 51LR
T1PTTR1	3Ith>F	49F
TCSSCB1	TCS (1)	TCM (1)
TPOSSLTC1	TPOS	84M
TR2PTDF1	3dl>T	87T
TRPPTRC1	Master Trip(1)	94/86 (1)

# Contáctenos

## **ABB Oy, Distribution Automation**

P.O. Box 699

FI-65101 VAASA, Finland

Phone: +358 10 22 11

Fax: +358 10 22 41094

[www.abb.com/substationautomation](http://www.abb.com/substationautomation)